

桂冠社會學叢書 ⑫

丁庭宇博士 / 主編

社會工作實務研究法

楚曼博士原著 馮 燕・李明政譯





丁庭宇博士／主編
桂冠社會學叢書(12)

派克等 著 李明 譯

社會工作實務研究法

楚曼博士原著

馮燕・

李明

校譯

丁庭宇博士 主編

桂冠社會學叢書⑫

社會工作實務研究法

原著：楚曼

譯者：馮燕、李明政

編審：張家銘

出版：桂冠圖書股份有限公司

發行人：賴阿勝

登記證：局版臺業字第一一六六號

發行：桂冠圖書股份有限公司

地址：臺北市新生南路三段96—4號

電話：三四一六九四九・三九一一四〇七

郵撥：〇一〇四五七九一二

印刷：海王印刷廠有限公司

初版：中華民國七十五年十一月二十日

■本書如有缺頁破損請寄回調換■
定價：新臺幣二〇〇元

桂冠社會學叢書序

社會學是一門以科學方法研究人類社會現象的社會科學。就廣義而言，社會學幾乎是無所不包，祇要是和人類社會與行為相關的問題，都可以列為社會學家研究及關心的對象。從狹義的觀點來說，社會學自廿世紀中期以降，基本上也已開展出研究的主體方向。現代社會學家們側重的人類社會現象，大致包括：文化、社會化、社會互動、團體、組織、階層化、階級、社會流動、社區、種族、不公平、偏差行為、集體行為、婚姻、家庭、教育、宗教、政治權力、經濟秩序、工作、休閒、人口都市化、社會變遷、環境、青少年問題等等。至於社會學研究的成果，更日益在社會與學術的各個領域中落實，在文化與生活的各個層面中發揮效用。

如果從西方社會學發展史的角度，回顧社會學形成的過程，我們首先就必須強調，由十九世紀至廿世紀初期，影響早期社會學建立至鉅的五大社會學家，也就是孔德（1798—1857）、史賓塞（1820—1903）、馬克思（1818—1883）、涂爾幹（1858—1917）和韋伯（1864—1920）。孔德是最早發明「社會學」一詞的社會學之父，他主張在觀察及實驗的基礎上以理性及科學的方法研究社會。史賓塞則以生物學研究的發現，比擬人類社會的現象，並採用達爾文的進化論，解釋社會變遷及發展。馬克思的貢獻是根據衝突的觀點，來分析人類社會演進的原因。而涂爾幹不僅在研究社會秩序的問題上成就斐然；他的不朽名著《自殺論》，更在研究方法及問題取材等方面，成為經典性的範例。最後，韋伯無疑是對現代社會學影響最鉅的社會學家，他以為必須從個人行動背後的動機著手，才能瞭解人類社會中如資本主義及宗教所以存在的原因。這五位古典社會學家，不唯奠定了社會學發展的基礎，他們的思想更幾乎涵蓋了當前社會學各大支派的取向。

再從八十年代的發展來看，社會學仍然是以功能學派〔如派深思及墨頓（Talcott Parsons & Robert K. Merton）〕、衝突學派〔如達倫道夫及寇舍（R. Dahrendorf & L. A. Coser）〕、交換學派〔如何門斯、布勞及愛默森（G. C. Homans, P. M. Blau, and R. M. Emerson）〕及互動學派〔如布魯默（H. Blumer）〕等四大學派為主流。此外，社會學界還出現一些相當突出的學派，如現象學（phenomenology）、俗民方法學（ethnomethodology）、依賴

理論 (dependency theory) 、世界體系理論 (world system theory) 、批判理論 (critical theory) 、辯證理論 (dialectical theory) 、綜合衝突理論 (synthetic conflict theory) 、行為社會學 (behavioral sociology) 、行動理論 (action theory) 、結構主義 (structuralism) 、系統理論 (systems theory) 、巨視結構主義 (macrostructural theory) 、及社會生物學 (sociobiology) 等等。新興的社會學理論，近年來雖有百家爭鳴的現象，但距理想中能統攝繁複社會現象，而放諸四海皆準的社會學理論，還有一段距離。也因此墨頓所提出的中程理論 (theories of the middle range) ，對現階段的社會學家來說，倒是十分貼切而符合實際的論點。

西方社會學的發展，有高潮也有低潮，有和諧的一面也有衝突的一面，但是社會學愈來愈受社會大眾的重視，則是不爭的事實。以美國社會學界為例，一九五〇年代末期、六〇年代初期迄七〇年代初期，美國雖然於戰後晉升世界第一強國，但同時在美國這個高度工業化而富裕的社會中，也逐漸顯露以往未為多數人所重視的一些問題，如在嬰兒潮下騷動的青年、黑人、都市、貧窮、男女平等、老人、犯罪等問題。由於這些問題來勢凶猛，使得以研究這些問題為職志的社會學家，聲望大為上昇，社會學教育也因此得到相當程度的擴展。在歐洲各地區，社會學的發展更尤甚於美國，其受學界及一般人的重視，更是在美國之上，也使得歐陸的社會學迭有創新，在理

論的建構與發展上，一日千里。

不過整個社會學界本身，仍存在許多年的老爭執。譬如，社會學家到底應不應該以價值中立 (value-free) 的態度，來進行社會學的研究。又如，在理論取向的社會學研究與經驗調查取向的社會學研究之間，也引起許多社會學家不同的意見。此外，採取巨視或微視理論觀的社會學家，在基本的哲學觀上也可能有很大的差異。但是這些問題的存在，不僅無損於社會學做為一門現代社會科學的合法性，反而更使社會學本身的發展，具有多元且富彈性的特質。或許這種異質性，正是未來激發社會學進一步朝向更完美境界發展的原動力。

反觀中國社會學研究工作的發展，基本上我們可以發現，它的興與衰事實上都與中國近代史息息相關。中國社會學的發展，大致可分為兩大時期。早期（一九四九年以前）社會學在中國雖然是一門嶄新的學科，但是由於參與的社會學工作者，頗多活動力強而又勤於治學的年輕學者，因此對當時的社會及政治風氣，產生了相當深刻的影響。大陸淪陷後的社會學界，因為受到中共政治的迫害及干擾均甚於其他社會科學，直到一九七八年費孝通氏復出之前，大體上是一片空白而一無所成。後期（一九四九年以後）則是以臺灣地區的社會學發展為主體。由於大陸來臺的社會學家中，中年一代出現了青黃不接的情況，因此一直到七十年代中期，在年輕一輩受過西方現代社會學教育的留學生大批回國以前，幾乎全仰仗老一輩的社會學家如龍冠海及楊懋春等諸先生

的領導，才能與其它社會科學一爭長短。

無可諱言，社會學在臺灣仍舊是處於起步的階段。雖然臺大及東海大學在七十年代早期克服了種種困難成立碩士班，的確具有擴大本土人材培育的功能，但是任何社會科學欲在自己的土地上紮根、成長甚至結果，都必須以博士級人材的教育，做為根本發展的標的。否則長期依靠外國訓練的社會學家，其負面的影響是有識者難以否認的。但是，社會學博士班不僅應追求成立，更應以建立實質教育內容為最終目標；以使畢業生遊學中外任何一個角落，都能不愧不懼、卓然自立，不但能從事獨立研究教學工作，並能自成一家之言。目前國內社會學教育固然仍多值得改進之處，但從創新的角度來看，東海大學博士班的成立，實屬我國社會學發展史上具關鍵意義的里程碑。

三十年來，社會學家在我們社會中不祇扮演教學的角色，在研究社會問題及分析社會現象上，也卓有貢獻。由於近年來社會變遷迅速，各種錯綜複雜的社會問題層出不窮，而政府與民衆在面對這些問題時，又多因欠缺經驗與成例，往往束手無策，使得社會大眾對社會學家在解決這些問題時所能提供的服務，抱有殷切的期望。我們覺得社會學家對轉型期中的臺灣社會，應該而且必然會擔當一份重要的職責。社會學的知識不僅可以幫助關心這個社會變遷趨勢的知識份子，去瞭解社會演進的來龍去脈，更能使熱心的知識份子明瞭，在當前千變萬化的現代社會中，個人立

身處事之道。進而具有掌握與預測，未來社會發展及變遷的走向，而不致於淪落為寂寞的羣衆中一個孤零而渺小的個體。

平實的說，社會學在臺灣受到比較廣泛的重視，還是一九七〇年代中期以後的事。近十年來，臺灣地區逐漸由初期的開發中國家，躋身後期開發中國家的富裕社會。但是由於社會經濟變遷過於迅速，社會失調或適應不良的現象，可以說比比皆是。也因此社會學知識在解釋、預測及控制種種社會現象或問題的能力方面，更備受關心社會的國人所重視。做為從事社會研究的工作者之一，推廣與介紹國內外社會學研究的成果，實為我們亟願努力的方向。

近幾年，隨着新一代社會學工作者的出現，臺灣的社會學界隱然已邁向另一個嶄新的境界。但是環顧目前國內已出版的社會學書籍，或為純教科書性質，一般人閱讀不易；或為早期經典著作的翻譯，就推廣民衆對社會學知識的瞭解而言，實際效果並不顯著。我們相信社會學知識，不僅可做為學術界研析探討的工具或未來發展的目標，對大多數人而言，社會學在日常生活及瞭解整個社會之存在與運作過程等各方面，都應該是具有正面功能的。因此，當桂冠圖書公司重提數年前的譯書舊案時，經過討論，我們一致同意有長期編輯一系列社會學叢書的必要。

由於社會學所包含的內容甚為廣泛，短期內要觸及所有社會學各領域，在現有條件的限制下，還有相當的困難。因此基本上我們不排斥任何社會學的專題，也不限定翻譯或著述的形式。在

叢書的選擇標準上，我們將遵循下列三個原則，以便在衆多社會學書籍中，擇定適當的優良書籍出版，貢獻給學界和國人：

一、以介紹社會學基本知識，而具有廣泛、易讀內容者，優先選列。

二、凡與我們社會現實問題相關的社會學專業著作，能對問題深入分析提供新知者，都在選輯之列。

三、廣泛討論最新社會學發展趨勢，增進讀者對社會學新知識的吸收者。

長期編輯一系列的社會學叢書，並不是一件輕易的工作。我們期望學界先進和朋友，以及社會各界人士，都能對這套社會學叢書，提供未來改進的建議，共同來推介社會學的專業知識，使我們的努力能對整個社會產生更美好、更深遠、也更令人興奮的成果。

丁 庭 宇 誌於閉思居

民國七十四年九月一日

原序

這本書是專門爲大學部的社會工作學生、初學社會工作的研究生、社會工作實務從業人員，以及其他服務人員所設計的。本書主要的目標，是爲專業人士奠定一種知識的基礎能力，使他們得以在其專業生涯中，發展出自己的實務體系，並能夠繼續不斷爲人羣服務的專業成長而努力。

本書強調以有系統的生產資訊，來發展專業，因而首要目標，在鼓勵一種以經驗爲主的專業取向；次要目標，則是發展蒐集資料，解釋資料的基本技術。我最重視的是對做評估以及增進個人實務能力有助益的技術，並且，也希望這本書能幫助學生讀者，具備閱讀和解釋研究報告的能力。

原序

評估的過程是本書內容的一個重點特色，尤其重要的是要學習如何清楚確定調適服務的目標，並詳細描述服務的過程。我因而很盡力地去探討調適服務與研究工作之間的緊密相關處。

第一篇是介紹研究在實務工作中的地位，以及社會研究的一些基本概念。第二篇是以實務中產生的問題為核心來討論，這些問題的種類包括：對個人服務的評估，計劃方案評估，瞭解人們及其問題，以及瞭解服務的過程。第三篇則是深入探討研究的各個層面：研究設計、測量、資料蒐集、和資料分析。

本書的初稿，是與我在芝加哥大學社會服務行政學院的同事，一齊構思整理出來，並幾度在學院所開研究法課程中試用，而加以修正。本書的出版，實應感謝芝大這些傑出的同事以及學生所作的貢獻。

約翰·楚曼

John R. Schuerman

譯序

自從一九六六年，全美社會工作協會正式揭櫫「社會工作研究」為社會服務的五大領域之一以降，迄今已有二十年了。這二十年來，社會工作專業數度面臨專業成長瓶頸之困，尤其是對缺乏專業知識與理論的懷疑，更導致專業中有志之士汲汲於尋求建立專業知識體系，發展專業評估方法，雖然在作法方面，各家爭鳴，時有辯爭，但社會工作實務與學術研究兩者不宜再各行其是，而應密切合作，甚至合而為一，則已成為社會工作專業人士的一致共識。

近觀國內社會工作界，就在這三、四年間尤其看得出明顯的專業成長的軌迹。專業人員協會的成立與茁壯，各服務機構開始正視服務的評估與工作人員的資格審查，以及由實務工作人員基於

內在需求及外在壓力，而掀起的一片講究服務品質提昇，得到社會認可可以建立專業地位的自省之聲，在在促使專業人員尋求學習有效整理服務知識，合理評估工作的研究方法。

更基本的，社會工作教育界亦逐漸脫離傳統的、與社會學混淆不清的地位，而走向獨立的專業社工教育。去年教育部在重新訂定大學社會工作課程標準時，參考了實際的需要，使得社會工作研究法課程終於得以正名，也使得社會工作的學生，得以在社會調查與研究之外，修習到對社會工作專業本身切實有用的研究知識。

筆者在設計社會工作研究法教學大綱時，曾略覽各種有關書籍文獻，發現迄今尚無中文版的有關參考書，而西文書籍雖衆，真正適合做教科書者也不多。在選用芝加哥大學楚曼教授這本社會工作實務研究法教學一年後，發現本書內容精簡意賅，不論是立場或舉例均以社會工作實務爲本，十分適合社會工作學生或欲重新學習研究法的實務人員作參考。

此時恰好學長丁庭宇教授爲桂冠圖書公司主編一系列與社會學及社會工作有關之叢書，經過多次討論後，乃鼓勵筆者等進行翻譯工作，並在各方面給予有效的配合，當爲本譯作得以問世一大功臣。本書的完成，尚要感謝東吳大學社會系的蔡明哲教授、盧政春教授在翻譯過程中提供的協助，以及臺大社研所王永慈同學的幫忙搜集參考資料，和臺大社會系陳淑娟同學的辛苦抄稿及校稿工作。

社會工作實務研究法 目錄

桂冠社會學叢書序.....	一
原序.....	一
譯序.....	一
第一篇 概論.....	一
第一章 摘要.....	三
第一章 人羣服務的發展.....	四

第一節	知 識	五
第二節	研 究	六
第三節	本書的目標	一二
第二章	摘 要	一五
第二章	研究過程	一六
第一節	界定問題	一七
	概 念	一八
	定 義	二二
	理 論	二三
	理論的功能	二五
	概念間之關係	二六
	評鑑研究問題	二八
第二節	研究設計	二九
第三節	測 量	三一
第四節	資料的品質	三二

目錄

辨別力.....	三二
信 度.....	三三
效 度.....	三四
第五節 資料簡化與分析.....	三八
第二篇 運用於實務中的研究.....	四三
第三章 摘 要.....	四五
第三章 單案評估研究.....	四六
第一節 詳細敘述.....	四七
改變的目標.....	四七
調適的過程.....	五二
其他因素.....	五三
第二節 設 計.....	五四
ABA B 設計.....	五八
多重基線設計.....	六〇